

客家委員會獎助客家學術研究計畫報告

題目：

客家村的新節慶：鳳林百鬼夜行的地方意義

申請人：遲恒昌

完成年月：中華民國 107 年 11 月

本報告係接受客家委員會獎助完成

中文提要

本研究從觀光地理學的角度探討節慶觀光與地方意義的創造，以及在其中遊客與居民共同展演節慶的時間與空間。花蓮鳳林鎮北林三村的「菸樓迷路、百鬼夜行」節慶從 2012 年開始每年農曆七月（鬼月）舉辦，已經迅速發展成為鳳林重要的代表活動。百鬼夜行是個「新發明」的節慶，與鳳林在地既有的節慶例如以推廣農產品的西瓜節，或是宣揚客家族裔傳統文化的義民節等有明顯差異。本研究透過節慶當天的參與觀察結構式訪談收集參與者對百鬼夜行活動的看法；並深入訪談節慶的主要創建者，瞭解這一節慶「發明」的過程。本研究指出此一新發明的鬼節慶活動轉化與創造新的觀光地方與空間，並為坐擁日本殖民文化遺產的銀髮村落帶來新的文化與地方意義。

關鍵詞：節慶、地方、展演

目次

中文提要	2
目次	3
表次	4
圖次	4
第一章 緒論.....	5
第一節 研究背景與動機	5
第二節 研究目的	6
第二章 文獻回顧.....	8
第一節 鬼與觀光.....	8
第二節 節慶與地方建構.....	8
第三節 觀光展演與空間.....	9
第三章 研究方法.....	10
第四章 研究討論.....	11
第一節 鬼節的發明.....	11
第二節 塑造鬼地方.....	13
第三節 鬼化的文化遺產.....	15
第五章 結論與建議.....	17
參考文獻	18
附錄.....	20

圖次

圖一：花蓮縣鳳林鎮地理位置.....	7
圖二：研究地點鳳林鎮北林三村位置示意.....	7
圖三：百鬼夜行節慶的踩街遊行.....	13
圖四：北林三村的鬼符號.....	13
圖五：北林三村的日本古井.....	15

表次

表一：深度訪談受訪者資料.....	10
-------------------	----

第一章 緒論

第一節 研究背景與動機

根據行政院客家委員會(2011)於民國 99 至 100 年進行的全國客家人口基礎調查研究，鳳林鎮位於花東縱谷是東部客家族裔比例最高的行政區域，鳳林鎮認同為客家人的比例達 66%。而過去二三十年人口持續減少邁向高齡化，本研究地點的北林三村更是鳳林鎮設籍人口平均年齡最高齡的村落之一，本文從觀光地理學的角度出發，探討近年來花蓮鳳林鎮北林三村所發展的「百鬼夜行」節慶的文化與社會意義。本研究關注地方的觀光展演 (tourism performance of place)，以展演(performing)取徑探討觀光客與居民共同生產(produce)與展演的鄉村鬼節與鬼地方。研究指出這樣與鬼相關的節慶空間的「發明」如何連結文化遺產的推廣，以及在鬼節特定的空間與時間裡居民與遊客如何共同與轉化地方新的意義。

根據陳怡廷等(2016)學者研究客家的旅遊目的地意象，研究指出鳳林的旅遊意象為傳統產業遺跡（如菸樓聚落、林田山文化園區）、地方特產美食，以及植物染手工作坊等，在過去的相關客家研究調查中尚未討論與注意到百鬼夜行鬼節的文化價值與社會意義。本研究探討從 2012 年開始每年在花蓮縣鳳林鎮北林三村（地理位置如圖一、圖二）舉辦的「鬼節」，這一鄉村節慶全名為「菸樓迷路、百鬼夜行」。鳳林在 2014 年被選入慢城 (Cittalow Town)，近幾年北林的鬼節已成為鳳林鎮最重要的節慶活動之一，也讓當地的觀光有了新的形式與機會。

本研究的田野為臺灣東部的農村，根據鳳林鎮 2018 年 7 月的人口統計顯示鳳林鎮北林三村人口約 624 人，其中約 27% 為 65 歲以上的高齡人口，然而實際居住人口應低於人口戶籍統計且實際居住者多為老年人居多，目前這一客家人農村聚落面臨著人口持續老化與減少的危機。北林三村是日本殖民時期舊名為林田村的範圍，是日本人在東部重要的移墾村之一，戰後成為客家人移民的重要聚落，早期種植菸葉也遍佈菸樓，這也反應在當地遺留的文化遺產—殖民時期的棋盤式村落街廓與菸樓建築。

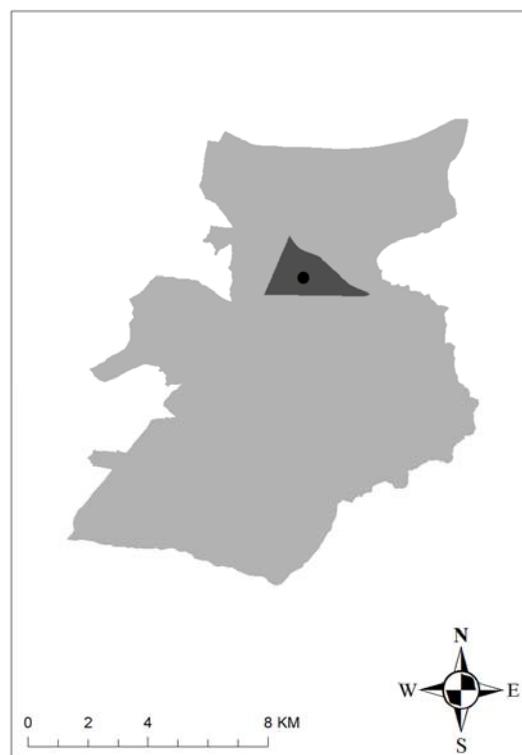
第二節 研究目的

本研究關切鬼節觀光的社會與文化面向，本文探討節慶空間的生產與展演（produce and performing）以及參與者在節慶中的實踐。在人口老化的農村如何與為何發明這一個鬼節慶？以及探討居民與遊客如何共同展演鬼節、將平凡的地景轉變為鬼地方？並且進而重塑了鄉村的空間與時間（鬼月），這一發明的鬼節慶從 2012 年開始舉辦，舉辦的時間在臺灣農曆鬼月（七月）的第一個週末舉辦這顯露時間上的張力，與臺灣傳統上充滿禁忌的農曆鬼月相矛盾，傳統上在這個月人們以豐厚的祭品祭拜鬼，彰顯對鬼的敬畏害怕與迴避，社會也存在鬼月諸事不宜的傳統禁忌。這在老年人口為主的農村裡憑空創造具有娛樂性質的鬼節與傳統慣習的鬼節/中元節也相當不同。

儘管百鬼夜行只是一天的節慶已經迅速發展成為鳳林重要的代表活動，目前已發展為接近 3 千多人參與的活動，已是居民人口的 5 倍。節慶主要包括扮鬼的踩街遊行與競賽、鬼屋、民俗表演、客家食物攤位，以及鬼的繪畫與攝影徵選等。臺灣的節慶活動普及到被稱為節慶之島(吳鄭重、王伯仁，2011)，研究者認為這一鬼節與其他在地的節慶有明顯差異，其他鳳林節慶如傳統客家節慶「義民節」在於紀念傳統客家文化，「西瓜節」目的為行銷地方農特產品，這些節慶參加者多數為在地人不具有吸引外地參訪者前來。然而這一鬼節是個「新發明」的節慶與農產品、客家文化無直接關聯，而且有相當的比例參與者是來自外地的遊客與志工，但這項發明的節慶也常被批評與地方文化無關，是「無中生有」或「模仿」日本京都的百鬼夜行祭。



圖一：花蓮縣鳳林鎮地理位置



圖二：鳳林鎮北林三村位置示意圖

第二章 文獻回顧

第一節 鬼與觀光

鬼與觀光的研究近年來得到注意，Inglis & Holmes (2003) 研究鬼的社會角色轉變，他們指出鬼被蘇格蘭觀光產業所挪用，指出這些盛行於蘇格蘭城市的 ghost walk 是歷史與超自然的相遇，同時也充滿了表演與幽靈故事(spooky stories)，這些將世俗的地景轉成吸引遊客的鬼地方(haunted place)。Light(2007) 研究羅馬尼亞德古拉觀光(Dracula tourism) 發展過程的角色，指出遊客他們自己參與了德古拉符號與地景的建構，例如創造了德古拉城堡 “Dracula’s Castle”。Holloway(2010) 研究 ghost tourism 與魅力(enchantment)的組成成分，指出都市鬼觀光(urban ghost tour)中傳奇與故事(legends and stories)的重要性，這些傳奇的述說與行程的實踐(‘practices of legend-telling and legend-tripping’)轉化了都市空間為陌生與異常(anomalous)。同樣關注鬼與故事在 ghost tour 的展演，McEvoy (2016) 指出 ghost walk 不只是匯聚各地先前存在或自身發明的鬼故事，ghost walk 是創造敘事的旅程，讓人們更加意識到在我們身邊的街道與建築，而且以一種不同的方式更深入地去看它們。然而鬼的角色與形象在東亞國家不同於西方國家脈絡，多數的時候鬼與亡靈仍然被敬畏，鬼融入觀光結合仍不多見。在本研究中探討鬼與臺灣農村社區觀光的關係與意義。

第二節 節慶與地方建構

近期許多節慶與地方的相關研究從鄉村復興或觀光發展的脈絡討論地方認同，節慶已被指出其具有提升地方認同、團體驕傲與塑造地方感的功能 (Hall, 1992; De Bres & Davis, 2001; Derrett, 2003; Quinn, 2003; Quinn 2009; Lau & Li, 2014)，例如澳洲 Tamworth 透過一系列的鄉村音樂(country music)節慶活動塑造鄉村地方的轉型與鄉村性(rurality)的建構 (Gibson & Davidson, 2004)，丹麥北方鄉村透過在地的食物 mussel 節慶活動來推動鄉村地方品牌(place-branding)與地方認同 (Blichfeldt & Halkier, 2014)。Quinne (2003) 研究愛爾蘭 Wexford Festival Opera 指出節慶本身是文化意義的再生產，她討論其中節慶意義的競逐 (contested)，以及節慶中展現的菁英與包容(inclusivity)的符號(symbols)與論述。節慶具有塑造地方意象的企圖，例如英國 Nottingham’s food and drink festival 是都市空間為基礎的節慶活動，最初是目的為了吸引在地居民，透過節慶改變過去夜經濟(night-time economy)失序的地方意象並促進都市再生(urban regeneration)。

觀光地理學者 Lew (2017)指出旅遊目的地的地方塑造可概略分為連續光譜的位置，光譜的一端是出於有機的與未規劃的個人自發與無意識行動下的地方建構(place-making)，另一端是政府與觀光部門規劃與有意識的地方營造

(placemaking)。

在本研究中的百鬼夜行節慶所塑造的地方，較接近 Lew (2017: 451)所歸納的混合式的地方建構(mixed place makings)，並且是在這光譜兩端的中間滑動，則由較無整體規劃與有機產生的地方建構 (place-making)，目前呈現慢慢滑向規劃與有意識的地方營造 (placemaking)。在本研究中的菸樓迷路百鬼夜行原本是單純的娛樂性質的鄉村節慶而後發展出塑造地方意象與文化遺產推廣的目的。透過節慶建構地方不是新的議題，然而在本研究中的節慶在特定的時間（農曆七月）以翻轉傳統的禁忌成為吸引遊客注意進而建構地方。

第三節 觀光展演與空間

節慶與空間為觀光地理學研究者所注意，Jamieson (2004)從空間與時間的角度分析愛丁堡這座城市作為節慶空間，其中狂歡(carnavalesque) 的概念與認同的轉型。Quinn (2005) 討論節慶文化意義的爭辯與再生產，進一步指出遊客主導了「節慶地方」(festival place)，遊客在其中形塑(shaping)與經驗各種社會與文化互動，遊客的出現將尋常的時空轉化了節慶的時空(festival time-space)，也為在地人創造了某些奇觀。過去認為觀光的展演是為了遊客，只有在舞台上的人才是觀光工作者，而展演觀點則挑戰了這種居民與遊客(host and guest)的二元分法 (Edensor, 2000)，這正如 Crouch (2006, p.53)指出觀光目的地的意義是通過展演以及先前的意義所形成。

本研究以觀光展演取徑 (performance approach)探討北林鬼節慶觀光的「鬼地方」(haunted place)，以及節慶如何轉化與塑造地方的新意義，展演的分析已為許多學者運用在觀光地理與空間的相關研究 (Edensor, 2001; Urry & Lash, 2011; Haldrup *et al.* 2009; Cohen & Cohen, 2012; Giovanardi *et al.* 2014)，展演取徑受到地理學非再現理論 (non-representation theory) 的影響，Crouch (2012, p.34) 認為展演取徑有助我們瞭解與解釋動態的觀點，這樣的取徑指引我們去感受、做與思考觀光 (2012, p.22)。Crouch (2012: 29) 指出節慶對文化襲產的影響，「襲產不只是持續在建構中—通過例如節慶，在宣傳中使用特定標識的遺產，使用「舊地點」來銷售「新產品」，以及賦予新的奇特傳統感覺」。Crouch 的論點正好指出本研究所觀察百鬼夜行節慶的記各重要觀察點，本文關心北林鬼節參與者的共同實踐，即是如何通過節慶之中在地居民與遊客的展演做出來的鬼地方(haunted place)；本文將透過討論如何發明鬼節、鬼地方的塑造與展演、鬼化的文化遺產進行討論。

第三章 研究方法

研究者於百鬼夜行的第二年（2013 年）開始連續五年進行參與觀察，並在 2013-4 年擔任節慶活動當天的志工，作者也曾在 2013 年進行鬼節遊客的問卷調查，瞭解當時參與者的資料與對節慶活動的評價，最近三年 2015-8 年則以研究者與遊客的身份參與鬼節。

研究分析的資料來自三部份，首先是五年度節慶當天的參與觀察紀錄節慶活動的情形，特別關注遊客與居民各種扮鬼展演的實踐、節慶活動的安排，也包括活動前的各種文本資料，海報文宣等對鬼與鬼節的描述。第二部份透過半結構深度訪談最重要的節慶活動創建與組織者 4 位（表一），包括社區的理事長、總幹事、當時的助理人員與社區組織重要成員等，經受訪者同意錄音後進行完整謄錄為逐字稿，再依研究問題大綱進行主軸編碼而後進行分析。這些重要的行動者發起並維繫了鬼節的運作，透過訪談用以瞭解節慶活動「發明」的過程、演化，以及從組織者觀點看待鬼節對地方塑造的意義。

表一：深度訪談受訪者資料

編號	身份	年齡區間	性別
L	時任總幹事	43 歲	女
Y	社區組織核心幹部	78 歲	男
C	社區組織助理	34 歲	女
H	社區組織幹部	78 歲	女

第三部份資料為節慶當天遊客與居民的結構式訪談，得了瞭解參與者對鬼節的看法與實踐，結構式訪談進行於 2016-8 年鬼節當天針對參與節慶的遊客進行約 5-10 分鐘的結構式訪談，2016 年 18 位、2017 年 16 位、2018 年 61 位共 95 位參與者，在本報告中主要以 2018 年的結構式訪談與深度訪談資料分析為主。2018 年的百鬼夜行節慶參與者調查由研究助理協助完成資料收集，研究調查了受訪參與者的基本資料如年齡、性別與是否微克家人，以及居住地。同時本研究也調查了參與者如何知道節慶的資訊、參與動機、交通方式，過去參與百鬼夜行的經驗與對節慶的整體看法等資料（請參見附錄一）。本次一共訪談包括 61 位節慶參與者其中包括 32 位男性與 29 位女性，年齡區間從 15 至 65 歲；其中 15 位受訪者自認為客家人，本研究多數的節慶參與者居住於鳳林或花蓮其他地區，半數以上為第一次參與百鬼夜行活動。

第四章 研究討論

第一節 鬼節的發明

臺灣傳統上鬼是禁忌與令人敬畏的，農曆七月被稱為鬼月是祭祀孤魂野鬼好兄弟的時節，中元節體現了臺灣民間信仰的習慣與對鬼的敬畏。一個銀髮人口居多的社區為何會舉辦鬼節，鳳林北林三村百鬼夜行節慶的發想是從社區裡的一座日本時期的古井開始，總幹事 L 說：

我們要設一個古井的解說牌，然後因為她[助理]是美術設計的，我就全權交給她去設計，……，做好之後她就很開心啊，…，然後她就去借了一條被單，然後她又長頭髮。他就跟古井旁那個阿姨借了被單啦，就長頭髮，就拍一張這樣[從古井爬出]的照片，……因為那張照片我們就 PO[張貼]到我們的 FB 粉絲團，然後沒想到就很多人按讚阿，然後就狂轉寄啊，然後又一直有人問說這是哪裡？為什麼有貞子什麼的，然後大家就開始從這個發想說那我們來辦百鬼夜行這樣

在社區內部的討論中，總幹事 L 說：「因為那張[古井貞子]照片，然後就有人提到…日本有一個百鬼夜行傳說，…我們就覺得這個名字好，那這一定會很吸引人。」，這名稱又加上在地社區原已有在菸樓群玩的「定向運動」—菸樓迷路，她說：

菸樓迷路就是我們原本有的概念，…希望大家來這邊亂逛，…就加到百鬼夜行。就是我們日本移民村的文化元素進來，那我們就從百鬼夜行去發想，…一定是扮鬼踩街嘛！然後又要有鬼一定辦在晚上啊！

當時的助理 C 提到社區的流傳故事關於大黃狗與跟雨傘節的故事，她說：

覺得這種神怪其實很吸引人啊！…就讓我連結到，啊那就弄個百鬼夜行的主題遊行好啦！

這就是這一社區的節慶活動名稱與早期脈絡由來，移民村與古井是日本時代的遺產，長髮助理所拍照所扮演的貞子是模仿 1999 年在臺灣上映的日本知名恐怖電影「七夜怪談」的主角貞子從古井與電視爬出來。

至於百鬼夜行則原為來自日本平安時代民間傳說夏天妖怪的遊行，至今在京都仍有許多跟百鬼夜行相關的活動例如市集與扮裝為鬼的活動等。百鬼夜行

第一年曾經一度要與田中實加合作，以及另一個日本移民村舊名為吉野的慶修院及附近的民宿合辦，但未有後續的合作，北林三村就在 2012 年開始舉辦第一年的菸樓迷路百鬼夜行節慶活動。

然而為何百鬼夜行要在農曆七月舉行，總幹事 L 與作者有以下的討論：

研究者：那時間怎麼決定的呢？為什麼會在七月？

總幹事 L：就是因為鬼，所以我們才要在七月啊！

研究者：那鬼本來又不是這裡的，這裡也不是什麼鬼屋鬧鬼的地方，為什麼會想要...

總幹事 L：那就真的是從那個貞子開始。

研究者：也算無中生有嗎？

總幹事 L：是。可是我們要把它扯到跟日本有關係，是因為我們有日本的移民村的背景。...百鬼夜行的時候去講了很多日本人跟我們台灣人的一些故事，而且都是大部分都是感人的故事。

研究者：不是鬼故事對不對？

總幹事 L：都不是鬼故事，都是感人，最像鬼的故事就是那個黃色大狗。

此一節慶的最關鍵的角色總幹事 L 承認百鬼夜行是「假鬼假怪」發明出來的，把移民村過去的日本歷史連結上京都百鬼夜行的典故，總幹事 L 說：「

我們就是想要去沾一點我們的日本移民村的背景特色來凸顯，我要做的就是凸顯，因為講實話就是北林就沒特色嘛，那你沒有特色就只好創造，...最好是別人無法取代或別人無法做到的，那個才叫做特色。

她也提到另一個政府持續推廣的客家節慶，她說：「桐花祭也不是客家傳統的節慶，...那也是發明出來的，而且桐花也不是只有客家人人才會種」，總幹事強調北林的百鬼夜行節慶的特色融合日本的歷史與在地的元素所混和重新發明的，而這成為此一社區節慶的特色。

然而節慶的初期卻不是那麼順利，社區舊有團體曾抵制此一節慶初期的籌劃，在社區的反光鏡上面貼衛生棉，然後潑醬油等，總幹事 L 說：

[他們說]辦百鬼夜行社區會不平安啊！……就[節慶]辦一辦真的鬼來了怎麼辦？然後我們就放風聲回去說，人比鬼更可怕。

助理 C 也說那時有人說：「你辦這個活動會讓全鳳林鎮都不平安」，在第一年成功舉辦以及參與者越來越多之後，這些反對的聲音逐漸淡去。此後百鬼夜

行還舉辦鬼月銀髮婚禮活動等除魅（disenchantment），挑戰社會習俗鬼月禁忌的活動。

第二節 塑造鬼地方

鬼地方與空間是被建構與通過身體做出來的，北林三村的鬼節、鬼故事與百鬼踩街是被發明的，這些「不真實」的鬼彰顯了鬼被娛樂化，助理C說：「第一年因為大家都是為了要扮鬼而來的，所以你舉目望去都是鬼」，儘管節慶發展到最近不扮鬼的遊客比扮鬼的參與者多上數倍，這些不扮鬼的遊客注視著那些展演著各種鬼的形象的踩街參與者，踩街規定以社團名義報名，這些社團包括學校、社區組織、家族、公司行業、家庭、朋友等團體參加，也有幾個社團已連續參加數年的百鬼踩街，經過訪談這些展演鬼的參與者多數的原因是為了好玩與新奇，這些展演鬼的節慶參與者有專業的民俗技藝團扮演較「生動」的鬼，或是一般民眾呈現臺灣鄉野奇譚故事形式的鬼（鍾馗嫁妹、長舌鬼之類）、西方鬼的樣子則為吸血鬼，或者小孩所扮的鬼更像是萬聖節遊行，享受被路邊觀眾注目與拍照（參見圖三）。



圖三：百鬼夜行節慶的踩街遊行



圖四：北林三村的鬼符號

在百鬼夜行的節慶觀光經驗是居民與觀光客所共同生產的，特別是參與者身體裝扮成鬼在節慶的踩街與舞台成為鬼地方，但在傳統的銀髮村裡是鬼節不能太恐怖，如助理C的觀察，她說：「我自己也怕鬼，……有人曾經擔心太恐

怖，但實際就是當下就是像嘉年華這樣啊，也沒有很恐怖。」。百鬼夜行的踩街展演鬼並不是真的要嚇人，只是用來娛樂彼此的方式，其實遊客尋求的體驗是「不真實」的鬼經驗，節慶將比較恐怖與驚嚇的部分放在鬼屋裡。

在研究的調查中有許多參與研究的遊客指出這項節慶具有破除迷信與除魅 (disenchantment) 的效果，如社區組織成員H也說：

[反對者]說七月不就已經很多鬼了。你還在搞這百鬼，…招一些鬼進來幹嘛！欸！會不會帶給社區不平安啊！結果還好是沒事。…其實就是打破那個迷信就對了。

2014年的節慶活動北林三村還舉行銀髮族重溫結婚的活動，想要挑戰與破除對七月的迷信。然而對鬼月的傳統敬畏習慣仍然存在，而這是遊客不會參與的部分，理事長Y說到社區會提前進行普渡：

我們就在活動前…，我們要先普[渡]，這個活動才會順利。我們是為了鬼節在七月份辦，所以我們一定要普渡，要不然這麼多人，那個鬼，撞來撞去不小心碰到人家怎麼辦，要先跟它打個招呼。

助理C也提到在節慶之前會提前進行宗教儀式讓社區的老年人心安，她說：

老人家比較忌諱，因為那時候像在鬼月的時候，所以才會特別在活動的當天下午，就舉辦大普渡然後請…法師來……祈求活動平安那個意思是一樣的，同時也讓那個在地的老人家心安。

研究者也曾參加與觀察節慶活動之前的某一天社區的普渡與法會儀式，在幾個小時的法會與祭拜之後，眾人會焚燒金紙。在每一年節慶活動的當天會場提供了鳳林重要的民間信仰中心壽天宮的平安符給遊客，當時負責聯繫的助理C說的這项目的：

就是心安，對就是你現場可以讓人家拿[平安符]，然後也是等於說…請他們贊助，這部份讓他們有參與感，…一方面…可能就平息一些鎮上以訛傳訛的說法。

最近幾年因節慶活動的成功，開始公部門提供些硬體設計的經費，社區出現經過規劃設計的新地景裝置設計以為鬼怪為主題，例如燈籠，或者將百鬼夜行節慶結合慢城的符號蝸牛等（參見前一頁圖四），又進一步呈現這個農村社區擁抱鬼的一面，這些都在塑造「鬼地方」，通過鬼的展演製作了新觀光的目的地

意象，將平淡的北林農村的世俗地景 (mundane landscape) 戲劇地轉變為對遊客有吸引力的鬼地方。

第三節 鬼化的文化遺產

北林棋盤式的街道是過去日本移民農村的遺跡，外人在找尋菸樓的過程因鄉村道路旁類似的農業景觀很容易迷路，理事長 Y 說：

我們這個村做棋盤式的，大家走進到這村，他都會迷路，怎樣走就是那個路都一樣，所以菸樓迷路。

聚落的棋盤形式是日本殖民時代的文化遺產，成為百鬼踩街的行進路線，口傳老房子的故事變成鄉野奇譚、日本時代林田村僅留下的兩口井之一成為模仿貞子爬出的活動場地、老菸樓也成為節慶的鬼屋活動場地，這些都是利用現有文化遺產來發展節慶，另一方面這些遺產也都被連結到鬼的節慶，研究者稱之為鬼化的遺產，在北林三村隔壁村落也有其他日本移民村的文化遺產如林田神社與警察廳等，也都能因為節慶活動而得到更多訪客的注意。在 2018 年節慶當天的隨機調查節慶參與者有相當高的比例為非客家人，換言之透過節慶活動某種程度上成功推廣了節慶中的客家食物，遊客也聆聽了傳統客家音樂表演等。



圖五：北林三村的日本古井

上圖左照片為受訪者提供，最初社區組織助理因扮演貞子而開啟了百鬼夜行活動的籌劃討論。

百鬼夜行節慶的目的，並不是真的要「搞鬼」，而「搞鬼」是社區營造與文化遺產保存的手段，總幹事 L 說到菸樓老主人對有外地人來參觀：

[這房子]又沒什麼，妳又每次都帶來我這！可是他[主人]心裡又高興，我

這菸樓就這麼舊了，妳還帶人來看！[我] 就說你這[菸樓]有特色啊！

透過活動與節慶帶來參訪者進行雙向交流，讓外地人認識菸樓的特色與價值，也提升菸樓主人家對菸樓保存的認同。助理 C 也說節慶背後的社區營造目的：

一個文化紮根再來就是讓別人看見北林，別人看見北林之後，之後你要再推行什麼菸樓的保存，或是像現在他們好像在弄什麼[關心小學]廢校的，就比較快了。

百鬼夜行除了提升社區的知名度以及自我的認同與自信，在北林三村百鬼夜行的案例裡，文化遺產被融入節慶故事之中，如日本古井、老房子、老菸樓與棋盤街道等，正如 Winter (2004) 指出吳哥窟 (Angkor Wat) 的文化遺產不只是過去的形式，透過當地人日常的使用而成為活的遺產形式 (living heritage)。通過節慶活動將這些快要被遺忘的文化遺產其價值得以重新受到注意，提醒居民也介紹給外來的遊客，百鬼夜行節慶也正試圖貢獻文化遺產的保存。

第五章 結論與建議

鳳林鎮在 2014 年入選為臺灣第一個慢城 (cittaslow city)，目前從 2012 年農曆七月開始的菸樓迷路百鬼夜行活動已成為鳳林鎮最重要的節慶活動之一，然而總幹事 L 認為：「百鬼夜行…因為我認為獲益的，不只是社區而是整個鳳林」，一群老人家為主要成員的社區組織意外地發明了鬼節、透過節慶塑造鬼地方，使得百鬼夜行也成了鳳林的觀光目的地意象 (tourism destination image)，而節慶最終目的並不為了展演鬼而是透過鬼節來展開社區營造與提升對文化遺產的認識。節慶活動中社區老年家走出家門組成「千歲團」來表演活動，或是販賣食物來參與社區活動，讓農村人口流失小學面臨廢校的危機之下，這節慶的目的並不完全為了觀光，觀光只是附加價值，而是提供老人與小孩更多參與的舞台，透過「搞鬼」來尋找一條新的社區道路。

百鬼夜行是一發明的新節慶，其翻轉了傳統禁忌，在特定的時間與空間中居民與遊客共同展演了觀光地方，在鬼月發展「不真實」的鬼節並創造抽象與實質的鬼空間。本研究呈現鬼節不只為鄉村社區創造新的與鬼的觀光目的地意象，同時連結了參與者、節慶觀光與文化遺產。本文聚焦在鳳林鎮北林三村鬼節的發明，探討在銀髮村裡節慶觀光的發明，討論節慶如何轉化與塑造新觀光地方與空間的形成過程，以及節慶參與者的實踐與展演所共同形塑的鬼節如何為村落帶來新的文化與地方意義。

未來研究建議可以持續追蹤參與百鬼夜行的本地與外地志工參與節慶的觀感，以及關注青少年節慶參與者參與節慶的歷程。在實務層次上的建議，多數遊客反應吸引他們的是百鬼踩街活動而非表演活動，多數遊客也提及表演活動過多過長。同時節慶活動流程應更確實，以免遊客按時前來卻錯過踩街活動，在相關設施上遊客多數對廁所的數量與配置有意見，以及對餐食無塑肯定但希望能提前的宣導。參與本研究調查的參與者有過半數為第一次參加，也說明了社區節慶仍然在成長中，然後發展至今也面臨方向與一些實際問題的討論，例如百鬼夜行到底是以社區觀眾為主還是外來遊客，以及規模等的問題。

參考文獻

- 行政院客家委員會. 2011. *全國客家人口基礎調查研究*.
- 吳鄭重, 王伯仁. 2011. 節慶之島的現代奇觀: 台灣新興節慶活動的現象淺描與理論初探. *地理研究* (54):69-95.
- 陳怡廷, 陳麗如, 吳姿瑩. 2016. 從部落格探索客家旅遊目的地意象之研究—自然語言處理的方法與應用. *戶外遊憩研究* no. 29 (2):81-111.
- Blichfeldt, Bodil Stilling, and Henrik Halkier. 2014. "Mussels, tourism and community development: a case study of place branding through food festivals in rural North Jutland, Denmark." *European Planning Studies* no. 22 (8):1587-1603.
- Cohen, Erik, and Scott A Cohen. 2012. "Current sociological theories and issues in tourism." *Annals of Tourism Research* no. 39 (4):2177-2202.
- Crouch, David. "The power of the tourist encounter." *Tourism, power and space*. Ed. Church, Andrew, and Tim Coles. *Tourism, power and space*. Routledge, 2006. 59-76.
- Crouch, David. 2012. "Meaning, Encounter and Performativity." *Threads and Moments of Spacetimes in Doing Tourism,* *The Cultural Moment in Tourism*. Ed. Laurajane Smith, Emma Waterton, and Steve Watson. London and New York: Routledge:19-37.
- De Bres, Karen, and James Davis. 2001. "Celebrating group and place identity: A case study of a new regional festival." *Tourism Geographies* no. 3 (3):326-337.
- Derrett, Ros. 2003. "Making sense of how festivals demonstrate a community's sense of place." *Event Management* no. 8 (1):49-58.
- Edensor, Tim. 2001. "Performing tourism, staging tourism (Re) producing tourist space and practice." *Tourist studies* no. 1 (1):59-81.
- Gibson, Chris, and Deborah Davidson. 2004. "Tamworth, Australia's 'country music capital': place marketing, rurality, and resident reactions." *Journal of Rural Studies* no. 20 (4):387-404.
- Giovanardi, Massimo, Andrea Lucarelli, and Patrick L'Espoir Decosta. 2014. "Co-performing tourism places: The "Pink Night" festival." *Annals of Tourism Research* no. 44:102-115.
- Haldrup, Michael, and Jonas Larsen. 2009. *Tourism, performance and the everyday: Consuming the orient*: Routledge.

- Hall, Colin Michael. 1992. *Hallmark tourist events: impacts, management and planning*: Belhaven Press.
- Holloway, Julian. 2010. "Legend-tripping in spooky spaces: ghost tourism and infrastructures of enchantment." *Environment and Planning D: Society and Space* no. 28 (4):618-637.
- Inglis, David, and Mary Holmes. 2003. "Highland and other haunts: Ghosts in Scottish tourism." *Annals of Tourism Research* no. 30 (1):50-63.
- Jamieson, Kirstie. "Edinburgh: the festival gaze and its boundaries." *Space and Culture* 7.1 (2004): 64-75.
- John, Urry, and Larsen Jonas. 2011. *The Tourist Gaze 3.0*: Sage Publications Limited.
- Lau, Chammy YL, and Yiping Li. 2015. "Producing a sense of meaningful place: evidence from a cultural festival in Hong Kong." *Journal of Tourism and Cultural Change* no. 13 (1):56-77.
- Lew, Alan. 2017. "Tourism planning and place making: place-making or placemaking?" *Tourism Geographies* no. 19 (3):448-466.
- Light, Duncan. 2007. "Dracula tourism in Romania Cultural identity and the state." *Annals of tourism research* no. 34 (3):746-765.
- McEvoy, Emma. 2016. *Gothic tourism*: Springer.
- Quinn, Bernadette. 2003. "Symbols, practices and myth-making: cultural perspectives on the Wexford Festival Opera." *Tourism Geographies* no. 5 (3):329-349.
- Quinn, Bernadette. 2005. "Changing festival places: insights from Galway." *Social & Cultural Geography* no. 6 (2):237-252.
- Quinn, Bernadette. 2009. "Festivals, events and tourism." In *The Sage Handbook of Tourism Studies*, edited by Tazim Jamal and Mike Robinson, 483-503. London: Sage.
- Urry, John, and Jonas Larsen. 2011. *The tourist gaze 3.0*: Sage.
- Winter, Tim. 2004. "Landscape, memory and heritage: New Year celebrations at Angkor, Cambodia." *Current issues in tourism*, 7(4-5), 330-345.

附錄

2018 鳳林鎮北林社區「百鬼夜行」田野調查表 訪員：_____ 編號：_____

訪問地點：_____ 訪問時間：_____

這是國立東華大學觀光暨休閒遊憩學系遲恒昌助理教授所進行的的客家學術研究調查，研究成果除學術發表也將提供社區參考。

■受訪者基本資料：

1.姓：_____ 圈選性別：男、女、其他

2.年齡：_____

3.您是客家人嗎？_____

4.居住地：_____；若外地遊客請詢問住宿地點：鳳林、花蓮市、_____

5.如何知道百鬼夜行活動？_____

6.為何來參加百鬼夜行活動？_____

7.與誰一起參加：自己來、家人、朋友、同學、社區社團

8.抵達會場之交通工具：汽車、機車、計程車、腳踏車、火車（可複選）

9.曾經來過 鳳林嗎？_____；北林社區嗎？_____

10.您第幾次參與百鬼夜行：_____

11.您有參加百鬼踩街遊行次數（在隊伍中）：無、1、2、_____

12.以後您還會再來參加嗎？為什麼？_____

■您對於百鬼夜行的瞭解（例如：內容、舉辦目的、形式）：_____

■您對百鬼夜行整體活動的看法（例如：踩街、表演、會場安排、餐食、鬼屋、交通）：_____

■其他關於本活動的意見與想法：_____